

////////// **COMMUNIQUÉ DE PRESSE**



**Performance par
Catalin Guguianu
le 4 mai à 18h.**

L'ÉCHALIER - PÎRLEAZU'

Installation artistique présentée du 1^{er} au
17 mai 2010 au Cloître des Billettes à Paris.

CATALIN GUGUIANU CRÉE L'ÉVÉNEMENT AVEC CETTE
EXPOSITION-PERFORMANCE : IL FAIT VENIR DE ROUMANIE
UN ENSEMBLE DE PERCUSSIONS TRADITIONNELLES ORTHO-
DOXES « TOACA », QUI ENTRE EN RAISONNANCE AVEC
SON PROPRE UNIVERS ARTISTIQUE. SES INVITÉS SONT LES
SCULPTEURS VICTORIA ET MARIAN ZIDARU, ET LE MUSICIEN
OVIDIU LIPAN TANDARICA.

LE PROJET

L'ÉCHALIER - PÎRLEAZU' c'est la métaphore du mé-
sage culturel, de la mixité de genres, c'est le passage entre
deux mondes distincts, l'EST et l'OUEST, là-haut et
ici-bas, jadis et maintenant.

Ce concept est matérialisé dans une association artistique
et culturelle avec le même nom ; elle se propose d'être une
plateforme d'idées et de débats au sujet de l'art et les ten-
dances culturelles contemporaines.

L'installation-performance est conçue comme un parcours
initiatique, jalonné à chaque angle du cloître, de compo-
sitions dans lesquelles l'artiste a opéré avec la majuscule
« P » en déconstruction - reconstruction.

Dans la cour intérieure est présenté un ensemble de percu-
sions traditionnelles orthodoxes « Toaca ».

Durant toute cet expérience le visiteur est accompagné
par une bande son avec un mixage d'*Einstein on the beach*
de Philip Glass et une percussion traditionnelle du monas-
tère Putna (Roumanie).

Contact

CATALIN GUGUIANU

catalin.guguianu@hotmail.fr
01 48 04 32 61
06 66 88 18 08
www.catalin-art.com



////////// COMMUNIQUÉ DE PRESSE



Sur le couloir vis-à-vis de l'échalière, on présente dans une caisse, un *netsuke* des temps alter-modernes, un porte-clés avec la majuscule « P ».

Chaque angle du cloître est marqué olfactivement par l'essence « Yatagan » de la Maison « Caron ».

QUELQUES DÉFINITIONS

Echalière (Larousse) : n.m. 1530 lat. *scalarium*.

- Sorte d'échelle permettant de franchir une haie.
- Clôture mobile à l'entrée d'un champ.

Pîrleaz : n.m. L'équivalent roumain du mot échalière.

Netsuke : n.m. inv. (mot japonais). Dans le costume traditionnel japonais, figurine servant de contrepoids aux objets attachés à la ceinture et par recombinaison tactile à la méditation.

Toaca : n.m. (mot roumain). Instrument de percussion traditionnelle orthodoxe.

LA DEMARCHE DE CATALIN

Catalin s'appuie sur le logo. Bienvenue à Logoland ! Il ne manque peut-être à cette fable que sa morale : nous sommes tous « logotomisés » ! . . .

« J'essaie de détourner comme en aikido, la force de la pub à (mon) profit.

Plus concrètement ? Je ne fais rien. Je ne force pas les choses. Je garde les yeux ouverts sur le monde et je m'efforce d'être en prise avec lui.

Tout et utilisable : la petite échelle, le porte-clés, le velib', le papier "format raisin", . . . le quotidien subtil et aérien.

C'est un art de "l'air de rien" qui me rend plus léger et plus déterminé, un état d'esprit dont je me sens très proche.

Le fait de conjuguer l'imaginaire et la réalité, constitue l'un des axes importants de mon travail.

"Enjambrer l'échalière" (locution roumaine qui dénote le culot), est placée dans un espace de culte, le décor religieux devient la seule alternative crédible, le seul mode de sortie de l'autoroute sociale.

Une sorte de voyage initiatique, sinon spirituel, qui conduit le visiteur aux frontières de l'infini.

Un travail singulier sur la mémoire du lieu et une métaphore sur cette quête de l'imperceptible, de l'inimaginable, de l'incompréhensible. »



Informations pratiques

Du 1^{er} au 18 mai 2010.
Vernissage-performance
le 4 mai à partir de 18h

Cloître des Billettes,
24, rue des Archives - 75004 Paris
M^o Hôtel-de-Ville.
Tous les jours de 11h à 19h.

